

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АЕРАТОР ЗА ТРЕВА

Villager VAS 1500 P

ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ



Моля, прочетете внимателно инструкциите за експлоатация и спазвайте ги. Използвайте инструкциите за да се запознаете с електрическия аератор (или – електрическо гребло), правилното му използване и забележките, свързани с безопасността.

Моля, пазете тези инструкции на сигурно място.

1. Къде да се използва електрическият аератор (електрическо гребло за трева)

Предназначение на устройството

Електрическият аератор (електрическо гребло за трева) VAS 1500 P – е проектиран за аериране на тревисти повърхности в частни домакинства и хоби градини. Не е предназначен за използване на обществени места, паркове, спортни игрища, нито пътища, в селски или горски стопанства.

Имайте предвид



Внимание! За да се предотврати нараняване, електрическият аератор не трябва да се използва за подстригване на храсти и живи плетове. Също така, електрическият аератор не трябва да се използва за изравняване на неравностите на земята.

2. За Ваша безопасност

Моля, следвайте инструкциите за безопасност, свързани с аератора.



Прочетете "инструкцията за експлоатация", преди да използвате това устройство.



Пазете се от острите ножове. Ножовете продължават да се въртят след изключване на двигателя. Издърпайте щепсела, преди да работите по поддръжката или ако кабелът е повреден.



Дръжте наблюдателите на безопасно разстояние.



Дръжте сгъваемия кабел на безопасно разстояние от остриетата.



Трябва да се носи подходящо ухо, защита на очите.



Изключете щепсела от контакта, преди да извършите каквото и да е регулиране, обслужване или поддръжка - или ако кабелът е повреден или нарязан.



Гарантираното ниво на звукова мощност за това устройство.



Одобрено в съответствие с приложимите Директиви.



Проверете преди всяка употреба:

- Огледайте електрическия аератор (електрическите гребла) преди всяка употреба.
- Не използвайте електрическия аератор, ако устройствата за безопасност (лоста за стартиране, блокатора за безопасност, задната клапа, корпуса) - са повреди, или износени.
- Недейте да работите, ако средствата за безопасност са премостени или липсват.
- Забележка: Уверете се, че всички гайки, болтове и винтове за затегнати и че аераторът за трева е в добро работно състояние.
- Огледайте пространство, което ще се аерира - преди да започнете да работите.
- Проверете дали на работното място има чужди тела (например, камъни, клони, конци) и ги отстранете ако е необходимо.

Правилната употреба / Отговорност

Опасност! Съществува риск от нараняване!

Аераторът може да предизвика сериозни наранявания!

- Не допускайте тази машина да бъде ползвана от деца, лица с ограничени физически, сензорни или душевни способности или лица с недостатъчни познания и опит и/или лица, които не са запознати с тези указания.
- Работете винаги с ъс спокоен ход, никога не ходете бързо.
- Дръжте ръцете и краката далеч от цилиндъра на аератора.
- Не допирайте зъбите, преди да сте изключили машината от захранващата мрежа и те да са спрели движението си напълно.
- Вие сте отговорни за безопасността при използване на уреда за целите, посочени в тези инструкции.
- Работете само когато видимостта е добра.
- По време на работа - не наклоняйте уреда и не отваряйте задния капак (клапа).
- Запознайте се със ситуацията на работното Ви място. Проверете възможните рискове, които не могат да се чуят заради шума, генериран от устройството.
- Носете здрави обувки и дълги панталони - за защита на краката си.
- Винаги дръжте краката си на безопасно разстояние от движещи се части.
- Уверете се, че няма други хора (особено деца) или животни в близост до работната зона.

- Бъдете особено внимателни при смяна на посоката на склон.
Внимание! Бъдете особено внимавайте при движение назад. Да не се спънете.
- Не използвайте аератора когато вали или по мокро, или влажно време.
- Не използвайте аераторите близо до ръба на басейн или езерца в градината. Спазвайте всички местни ограничения по отношение на нивата на шум
- Изключвайте щепсела от контакта:
 - когато се отдалечавате от градинския електроинструмент,
 - преди отстраняване на елементи, блокирали машината,
 - когато проверявате, почиствате или изв ършвате техническо обслужване на градинския електроинструмент,
 - след попадане на чуждо тяло. Веднага проверете градинския електроинструмент за повреди и при необходимост го предайте за ремонт,
 - ако градинският електроинструмент започне да вибрира необикновено (изв ършете незабавна проверка).

Безопасност във връзка с електричеството

- Пазете удължителния кабел далеч от цилиндъра на аератора!
- Никога не използвайте електрическия аератор докато вали дъжд
- Моля, спазвайте местните ограничения свързани с часовете за почивка.
- Редовно проверявайте захранващия кабел и евентуално използван удължителен кабел. Не включвайте повреден захранващ кабел; не го допирайте, преди да сте го изключили от захранващата мрежа. Ако захранващият кабел е повреден, можете да допрете елементи под напрежение. Внимание, с ъществува опасност от токов удар.
- Веднага издърпайте щепсела от гнездото - ако е имало повреда на свързващия, или удължителния кабел.

Съединяващия щепсел на удължителния кабел трябва да е водоустойчив, за да се осигури защита срещу пръскване (разпръскване) на вода или съединителя на удължителния кабел трябва да бъде направен от гума или покрит с гума.

Допуска се използването на уд ължителни кабели само от тип H05VV-F, H05RN-F.

- Използвайте само атестирани удължители с адекватно напречно сечение. Консултирайте съ със сертифициран електротехник.
За удължителите трябва да се ползват допълнителни приспособления.
За преносими устройства, които се използват на открито, се препоръчва да се използват средства за остатъчен ток (превключвател), които имат по-малко от 30 mA.
- Не работете с тревокосачката при лоши атмосферни условия, особено при силен вятър.
- Винаги бутайте аератора със скоростта на ходене.
- Работно положение: Осигурете си безопасна позиция по време на работа.

Прекъсване на работа:

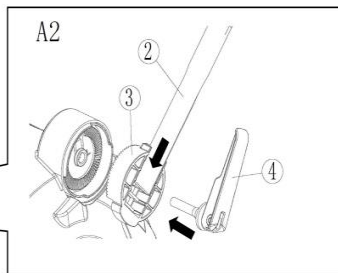
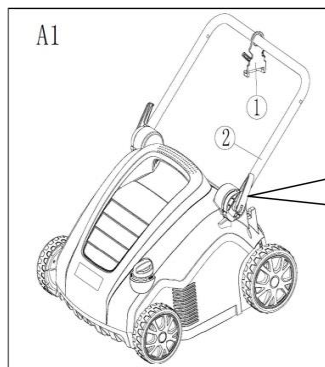
Никога не оставяйте без надзор електрическият аератор в работната зона.

- Когато спирате да работите, съхранявайте устройството на безопасно място. Изключете устройството от електрическата мрежа - дръпнете щепсела от контакта.
- При прекъсване на работа – за да се преместите на друга работна площ, винаги по време на транспорт изключете аератора. Поставете скоростния лост в положение за транспортиране.

Ако времето е аериране имате контакт с препятствие:

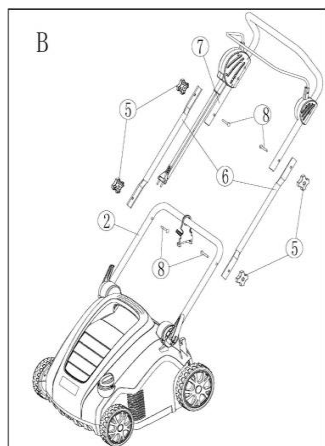
1. Изключете електрическият аератор.
2. Отстранете препятствието.
3. Проверете дали на електрическият аератор са възникнали дефекти, както и извършете поправка.

3. Монтаж



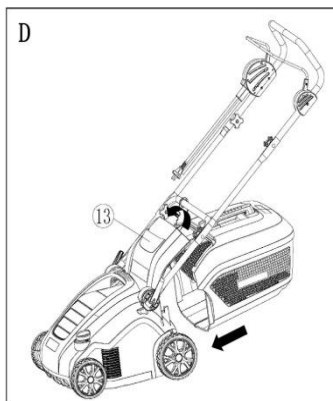
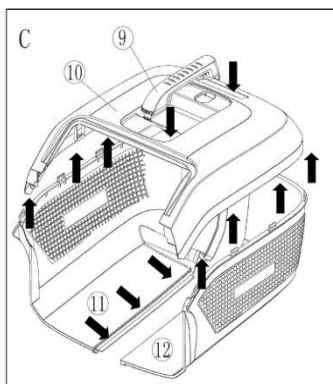
1. Настройте куката за кабел ① на горната част на ръкохватката ② (A1).

2. Поставете долната част на ръкохватката ② в ротационния блок ③. След това поставете гайката ④ отвън през отвора в долната част на ръкохватката ②. Поставете винта в гайката (бутона) ④ на аератора (A2).



3. Поставете два заключващи винта ⑧ от вътрешната страна през отвора в горната част на ръкохватката ② и укрепете на средната ръкохватка ⑥ с две крилчати гайки ⑤ (B).

4. Поставете два заключващи винта ⑧ от вътрешната страна през отвора в долната част на ръкохватката ⑦ и укрепете средната ръкохватка ⑥ с две крилчати гайки ⑤ (B).



5. Натиснете дръжката на коша за трева ⑨ в отворите на горния кош ⑩ - докато щракне на мястото си (С).

6. Инсталирайте дясната част на коша ⑪ на лявата част ⑫ поставете го на куките. Уверете се, че всички куки са вкарани правилно (С).

7. Започнете в задната част на коша и наместете горната част ⑩ на коша слагайки куките. Проверете дали всички куки са вкарани правилно (С).

Инсталирайте напълно сглобения кош на устройството (D).

а. Повдигнете протекторите за безопасност ⑬

б. Уверете се, че отвора за празнене е чиста и без остатъци.

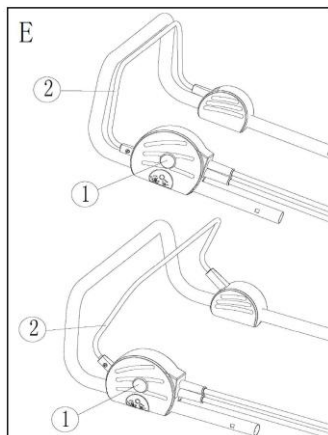
в. Поставете напълно сглобения контейнер на място му в задната част на корпуса, както е показано на фигура.

г. Поставете предпазния капак (клапа) в началото на контейнер. Уверете се, че се кош лесно монтира.

Забележка: Когато не събираме трева, устройството може да се използва без коша - с предпазна капачка (клапа) ⑬ на по-ниска позиция.

4. Боравене

Стартиране и спиране



Уверете се, че остриетата са спрели да се въртят, преди да отново включите устройството.

Не включвайте и изключвайте устройството изведнъж.

Статиране:

1. Натиснете и задръжте бутона за безопасност (1). Стиснете лоста на превключателя (2) към ръкохватката (E).

2. Отпуснете бутона на безопасност.

Спиране:

Отпуснете лоста на превключателя (2).

5. Поддръжка

Почистване на аератора



Опасност! Цилиндъра (валяка) на аератора може да причини нараняване!

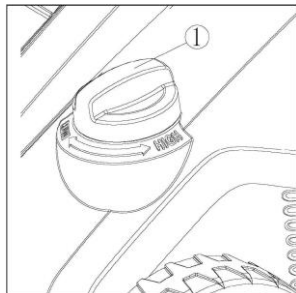
- Преди да започнете поддръжката, изключете устройството от мрежата издърпайки щепсела от контакта и проверете дали валяка на аератора е спрял.
- Поради поддръжка - носете ръкавици.

Аератора трябва да се почиства всеки път, когато се използва.



Съществува риск от нараняване или физическо увреждане!

- Не почиствайте аератора с течаща вода (а особено не при високо налягане).
- Не използвайте твърди или остри предмети за почистване на устройството.
- Махнете тревата и останки от колелетата, цилиндъра на аератора и корпуса.

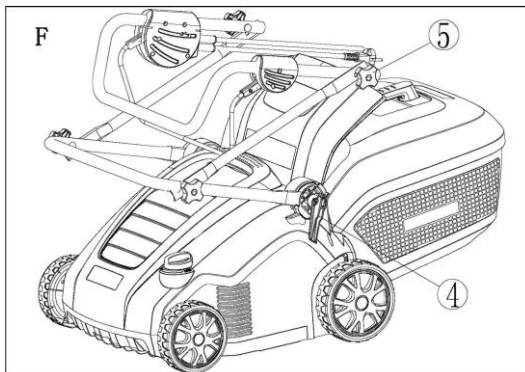
**Настройка поради износване:**

Аераторът подлежи на износване по време на работа заради начина, по който се използва. Колкото по-интензивно се използва аератора - толкова е по-голямо износване на ножовете.

Цилиндъра на аератора има възможност за регулиране на височината. Когато искате да се промени височината, трябва да обърнете бутона за регулиране ① в положение "високо" („high“).

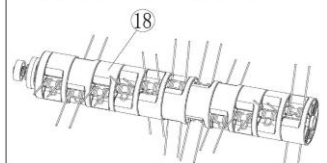
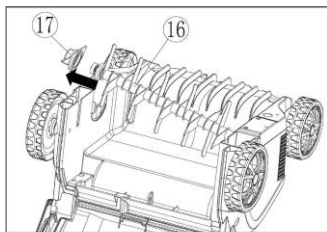
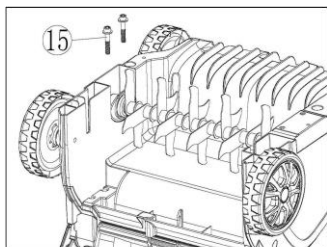
Положение за транспорт:

Обърнете бутона за настройване ① в положение високо („high“) ① внимателно отдалечете от корпуса и померете в позиция, в която искате.



Разхлабване на укрепващите елементи на ръкохватката (4) и (5) ръкохватката може да се постави в позиция „Z“ (виж фигура F).

6. Проблеми и решения



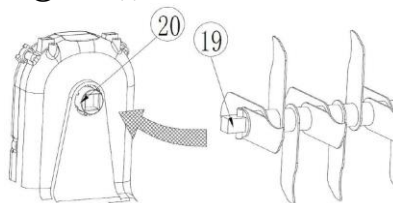
Подмяна на цилиндъра на аератора:



Опасност! Цилиндъра на аератора може да предизвика наранявания!


Преди поправка на повреди, издърпайте щепсела от контакта и изчакайте, докато цилиндъра на аератора не спре. Носете работни ръкавици, когато коригирате дефекти.

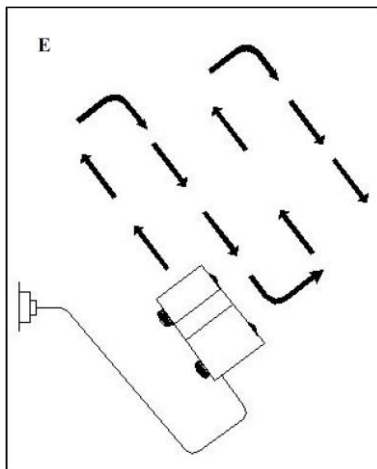
1. Развийте 2 винта (15) в долната част на корпуса.
2. Повдигнете цилиндъра с култиваторските ножове (16) под определен ъгъл и издърпайте задвижващия вал.
3. Извадете лагерната черупка на лагера (17) от цилиндъра с култиваторски ножове (16).
4. Натиснете лагерната черупка (17) върху новия цилиндър с култиваторските ножове (16).
5. Бутнете новия цилиндър на аератора на задвижващия вал по такъв начин (19) да бъде вмъкнат в луфта на задвижващия вал (20).
6. Укрепете лагерната черупка (17) върху долната част на корпуса, без прекалено затягане.
7. Съществува и друг вид на цилиндъра на аератора (18) за подмяна.




7. Движение

За улеснение на движението ще е най-добре да започнете да работите от точката, която се намира близо до електрическата мрежа и да се движите отдалечавайки се от мястото на захранване. Работете по тревистата повърхност от точката на захранването и слагайте захранващия кабел върху повърхостта, която вече е обработена (E).

 **Внимание:** По време на работа, не позволявайте на двигателя да работи в изключително трудни условия. Когато двигателя се напруга, скоростта на двигателя падне. Вие ще чуете промяна в звука на двигателя. Когато това се случи, спрете работата на устройството, отпуснете бутона на превключителя и увеличете работната височина. Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на устройството.



8. Технически характеристики

Електрически аератор	VAS 1500 P
Номинално напрежение	230 V~50 Hz
Номинална мощност	1500 W
Дължина на ножовете	380 mm
Работна височина	+5 ~ -12
Капцитет	50 l
Клас на защита	 /IPX4
Работна скорост на цилиндъра на аератора	4000 /min
Измервано ниво на звукова мощност L_{WA}	89.7 dB(A)
Гарантирано ниво на звукова мощност L_{WA}	94 dB(A)
Неопределеност K_{WA}	3 dB(A)
Ниво на звуковото налягане L_{pA}	81 dB(A)
Неопределеност K_{WA}	3 dB(A)
Вибрации a_h	3.14 m/s ²
Неопределеност K	1.5 m/s ²
Тегло	14.5 kg

Декларация за съответствие

В съответствие с Машинната директива 2006/42/ЕС от 17 май 2006, Анекс II А

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Описание на устройството:

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АЕРАТОР ЗА ТРЕБА VAS 1500P

Декларираме под пълна отговорност, че посоченият по-горе продукт е дизайниран и произведен в съответствие с:

- Директива 2006/42/ЕС за безопасност на машините
- Директива 2014/30/EU за електромагнитната съвместимост
- Директива 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС относно шумовите емисии
- Директива 2011/65/EU, (EU) 2015/863 за ограничената употреба на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS)

Хармонизирани и други използвани стандарти:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+ A1:2019+A2:2021

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 50636-2-92:2014

Упълномощен орган в съответствие с Директива 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС:
Intertek test report SH12110345-001 dat. 23.11.2012.

Измервано ниво на звукова мощност L_{WA} 89.7 dB(A)Гарантирано ниво на звукова мощност L_{WA} 94 dB(A)

Отговорно лице, упълномощено да съставя техническа документация: Звонко Гаврилов, адрес на компанията: Villager ООД, Братиславска цеста 5, 1000 Любляна, Словения

Място/дата: Любляна, 28.09.2022.

Лице, упълномощено да напише изявление от името на производителя

Звонко Гаврилов

